

VDG SAL DECENTRAMENTO  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 27/13

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**8 APRILE 2013**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta dell' **8 APRILE 2013** alle ore **18:00** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Giajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Presidente Antonio PUNZURUDU, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - BARLA Marco - BERNARDINI Luisa - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito - IMBESI Serena - IOCOLA Alessandro - MACRI' Vincenzo - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PLAZZOTTA Eugenio - PRISCO Riccardo - RAPPAZZO Marco - RASO Giuseppe - RUSSO Anna Maria - VERSACI Maurizio.

In totale con il Presidente risultano presenti n. 24 Consiglieri.

Risulta assente n. 1 Consigliere: ANGELINO Domenico.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Fabio DI MARCO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 – ART. 42 COMMA 2. TURISMO SOCIALE: APPROVAZIONE INIZIATIVE ANNO 2013. SPESA PRESUNTA EURO 40.000,00=.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.2 - ART. 42 COMMA 2. TURISMO SOCIALE: APPROVAZIONE INIZIATIVE ANNO 2013. SPESA PRESUNTA EURO 40.000,00=.

Il Presidente Antonio PUNZURUDU, di concerto con la Coordinatrice della V Commissione Luisa BERNARDINI, riferisce:

la Circoscrizione 2 intende proseguire nella promozione di iniziative di Turismo Sociale rivolte ai cittadini ultrasessantenni del quartiere. L'obiettivo è quello di mantenere e sostenere le occasioni di turismo e socializzazione rivolte agli *over 60* attraverso opportunità che si concretizzino in soggiorni e gite in località turistiche balneari e di interesse culturale, che contribuiscano ad un miglioramento della qualità della vita dei partecipanti stessi. L'esperienza maturata nel corso di questi ultimi anni ha confermato, infatti, la crescente valenza sociale, culturale e aggregativa del servizio, che ha coinvolto un numero sempre elevato di persone. L'apertura dell'offerta delle gite giornaliere anche al resto della popolazione circoscrizionale ha inoltre favorito l'integrazione intergenerazionale, creando nuove occasioni di condivisione di interessi comuni tra esperienze di vita diverse. Pertanto, anche quest'anno si ritiene opportuno mantenere questa linea di indirizzo.

Si vuole sottolineare la specificità "sociale" dell'iniziativa proponendo di porre prioritaria attenzione a coloro i quali si trovano in una situazione economica che non permetterebbe loro di accedere alle offerte turistiche del settore privato.

Per questo scopo è stato introdotto un criterio che permette a persone con limitate capacità economiche di poter accedere alle offerte attraverso la possibilità di utilizzare *buoni-sconto* secondo la seguente tabella:

Fascia ISEE	Da	A	Buono Sconto	N° ammessi per fascia ISEE
Prima	€ 0,00=	€ 9.000,00=	€ 350,00=	59
Seconda	€ 9.000,01=	€ 13.000,00=	€ 100,00=	19
Terza	€ 13.001,01=	€ 17.000,00=	€ 70,00=	9

Nello specifico, si prevede, per l'annualità 2013, che:

- i soggiorni climatici e culturali abbiano luogo, indicativamente, dalla metà del mese di maggio a dicembre compreso in località marine, termali o lacustri; che vengano proposti almeno 12 soggiorni, con un massimo di 50 partecipanti per

soggiorno, ognuno della durata di quattordici giorni (dodici giorni di soggiorno effettivo più due di viaggio andata e ritorno); che i soggiorni possano essere effettuati quando venga raggiunto il numero minimo di 35 iscritti; i costi massimi di ciascuno saranno determinati e riportati nel Capitolato di Gara;

- le gite giornaliere siano proposte tra maggio e dicembre in località di interesse storico, artistico, culturale e naturalistico e vengano attivate in numero non inferiore a 6; che la possibilità di realizzare le singole gite sia subordinata al raggiungimento di un numero minimo di 35 iscritti.

Tenuto conto della positiva esperienza, realizzata negli scorsi anni, di affidamento a terzi del servizio che ha garantito una maggiore efficacia ed efficienza del servizio stesso e, nel contempo, ha permesso di rispondere positivamente alle richieste di tutti i cittadini interessati al progetto di Turismo Sociale ed al fine di garantire una programmazione delle attività di più ampio respiro, nonché per evidenti ragioni di economicità, compatibilmente ai vincoli strutturali e di bilancio e nell'impossibilità di provvedere alla gestione del Servizio con risorse umane e strumentali proprie, si ritiene di confermare tale modalità di gestione che può far emergere in maniera significativa il carattere culturale e socializzante di questa iniziativa. Queste qualità dovranno manifestarsi fin dal primo contatto con la persona richiedente il servizio attraverso il momento dell'iscrizione, delle riunioni organizzative pre-soggiorno e durante il soggiorno stesso e, ancora dopo, attraverso i successivi momenti di incontro. Ogni fase di realizzazione del servizio sarà finalizzata allo svilupparsi di una rete solidale e socializzante tra i cittadini e tra i cittadini e la Circoscrizione. A tal fine, le procedure di gara dovranno congruamente valutare, oltre al costo dei soggiorni, anche la qualità del Progetto nel suo complesso. I gestori del servizio dovranno, inoltre, promuovere il raccordo con le risorse del territorio e partecipare in modo attivo alla progettazione integrata delle politiche e delle iniziative socio culturali della Circoscrizione, all'interno delle indicazioni di politica culturale e sociale formulate dal Consiglio Circoscrizionale.

L'affidamento del servizio sarà unico per soggiorni e gite giornaliere e l'affidatario dovrà occuparsi dell'organizzazione complessiva dello stesso (iscrizioni, riscossione quote, elaborazioni graduatorie, presentazione iniziative, raccolta reclami, etc.), che sarà sottoposta e subordinata all'approvazione degli Uffici circoscrizionali. Tali attività si realizzeranno attraverso la presenza di operatori del soggetto affidatario per tre giorni la settimana nel periodo delle iscrizioni ai soggiorni e per due giorni la settimana nei restanti periodi, in orari da definirsi. L'affidatario svolgerà tali servizi in locali messi a disposizione dalla Circoscrizione e siti presso la sede circoscrizionale di Via Guido Reni 102. Riguardo a questo aspetto, si propone che permangano pertanto a carico della Circoscrizione gli oneri relativi alla manutenzione ordinaria e straordinaria, alle pulizie e alle utenze (riscaldamento CE-0317-A-ITC01 sede tecnica, utenza idrica 0010041594, utenza elettrica n. impianto 105060640 POD IT020E00262005); che il materiale di consumo venga posto in carico all'affidatario.

Il presente provvedimento comporta quindi oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 15/03/2013.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato.

Si propone pertanto che il Direttore e gli Uffici della Circoscrizione provvedano, tramite le procedure più appropriate, nel rispetto del Codice dei Contratti Pubblici approvato dal D. Lgs. 163 del 12 aprile 2006 e s.m.i., del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, nonché delle Circolari applicative in materia emanate dai competenti Servizi dell'Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, ad individuare il soggetto gestore del servizio per l'anno 2013, valutando la possibilità di effettuare economie di scala, anche eventualmente attraverso procedure di selezione congiunte con altre Circoscrizioni

La spesa presunta per la realizzazione del Progetto di Turismo Sociale 2013 è di complessivi Euro 40.000,00= oltre IVA se dovuta, nei limiti e disponibilità degli stanziamenti approvati.

Nello specifico la Circoscrizione si farà carico di sostenere il costo complessivo dei *Buoni Sconto* per i soggiorni, per un massimo di Euro 23.180,00=; dell'ammontare delle quote per le gite, corrispondenti al 50% del costo individuale di partecipazione, per un massimo di Euro 9.000,00= e della parziale copertura delle spese riguardanti il servizio di organizzazione, gestione e pubblicizzazione dei soggiorni e delle gite, per un ammontare massimo di Euro 7.820,00=; quest'ultimo importo dovrà comprendere:

- la parziale copertura del costo del servizio di accompagnamento per i soggiorni e le gite (la parte restante del costo del servizio di accompagnamento sarà caricata nel costo delle iniziative);
- l'organizzazione di una iniziativa, a favore degli utilizzatori del servizio, di presentazione iniziale;
- la stampa di n° 2000 opuscoli di presentazione dei soggiorni e delle gite da distribuire ai cittadini del territorio.

La Circoscrizione 2, pur nella consapevolezza della grave criticità economica che investe la nostra Città, inasprita dalla necessità di rientrare nel Patto di Stabilità e concordando con le misure di razionalizzazione della spesa proposte dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 07/03/2012 e dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 31/07/2012, ritiene di dare continuità all'esperienza descritta, oltre che per le ragioni espresse, anche al fine di limitare l'impatto negativo che questa congiuntura recessiva ha già avuto sulle fasce più deboli della cittadinanza, ritenendo a questo scopo indispensabile la continuità del Progetto di Turismo Sociale della Circoscrizione 2.

L'argomento è stato oggetto di discussione nella V Commissione del 14 febbraio 2013 e del 4 aprile 2013.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento sul Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del

27 giugno 1996, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente, l'affidamento a terzi della realizzazione delle iniziative di Turismo Sociale, così come descritte - periodo 29 aprile 2013 - 31 dicembre 2013;
2. di incaricare il Direttore e gli Uffici della Circoscrizione affinché provvedano, tramite le procedure più appropriate, nel rispetto del Codice dei Contratti Pubblici approvato con D.Lgs n° 163 del 12 aprile 2006 e s.m.i., del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino, nonché delle Circolari applicative in materia emanate dai competenti Servizi dell'Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, ad individuare il soggetto affidatario del Progetto di Turismo Sociale di cui al precedente punto 1, per il periodo 29 aprile 2013 - 31 dicembre 2013, valutando la possibilità di effettuare economie di scala, anche eventualmente attraverso procedure di selezione congiunte con altre Circoscrizioni;
3. di riservare a successive determinazioni dirigenziali, previo l'espletamento delle procedure di cui al precedente punto 2, l'affidamento del servizio e il relativo impegno della spesa per un importo complessivo presunto di Euro 40.000,00= oltre IVA se dovuta;
4. di stabilire che la spesa verrà assunta mediante l'utilizzo di fondi Esercizio 2013, qualora sussistano le disponibilità finanziarie, e sarà contenuta nei limiti degli stanziamenti approvati;
5. di stabilire che le attività di organizzazione complessiva delle iniziative si realizzeranno attraverso la presenza di operatori del soggetto affidatario per tre giorni la settimana nel periodo delle iscrizioni ai soggiorni e per due giorni la settimana nei restanti periodi, in orari da definirsi, e che l'affidatario svolgerà tali servizi in locali messi a disposizione dalla Circoscrizione e siti presso la sede circoscrizionale di Via Guido Reni 102; che inoltre, considerato il carattere sociale dell'iniziativa e trattandosi di messa a disposizione di locali siti all'interno del Centro Civico, le varie utenze (acqua, luce, riscaldamento) come per il passato permangano a carico dei Settori competenti della Città; il presente provvedimento comporta quindi oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 15/03/2013;
6. di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di

valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato;

7. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4<sup>a</sup> comma del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: FURLAN – RAPPAZZO.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	22
VOTANTI	18
VOTI FAVOREVOLI	16
VOTI CONTRARI	2
ASTENUTI	4 (MACRI' – PLAZZOTTA – RUSSO – VERSACI)

#### IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2<sup>A</sup> A MAGGIORANZA DELIBERA:

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente, l'affidamento a terzi della realizzazione delle iniziative di Turismo Sociale, così come descritte - periodo 29 aprile 2013 - 31 dicembre 2013;
2. di incaricare il Direttore e gli Uffici della Circoscrizione affinché provvedano, tramite le procedure più appropriate, nel rispetto del Codice dei Contratti Pubblici approvato con D.Lgs n° 163 del 12 aprile 2006 e s.m.i., del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino, nonché delle Circolari applicative in materia emanate dai competenti Servizi dell'Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, ad individuare il soggetto affidatario del Progetto di Turismo Sociale di cui al precedente punto 1, per il periodo 29 aprile 2013 - 31 dicembre 2013, valutando la possibilità di effettuare economie di scala, anche eventualmente attraverso procedure di selezione congiunte con altre Circoscrizioni;
3. di riservare a successive determinazioni dirigenziali, previo l'espletamento delle procedure di cui al precedente punto 2, l'affidamento del servizio e il relativo impegno della spesa per un importo complessivo presunto di Euro 40.000,00= oltre IVA se dovuta;
4. di stabilire che la spesa verrà assunta mediante l'utilizzo di fondi Esercizio 2013, qualora sussistano le disponibilità finanziarie, e sarà contenuta nei limiti degli stanziamenti approvati;
5. di stabilire che le attività di organizzazione complessiva delle iniziative si realizzeranno attraverso la presenza di operatori del soggetto affidatario per tre giorni la settimana nel periodo delle iscrizioni ai soggiorni e per due giorni la settimana nei restanti periodi, in orari

da definirsi, e che l'affidatario svolgerà tali servizi in locali messi a disposizione dalla Circoscrizione e siti presso la sede circoscrizionale di Via Guido Reni 102; che inoltre, considerato il carattere sociale dell'iniziativa e trattandosi di messa a disposizione di locali siti all'interno del Centro Civico, le varie utenze (acqua, luce, riscaldamento) come per il passato permangono a carico dei Settori competenti della Città; il presente provvedimento comporta quindi oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 15/03/2013;

6. di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: FURLAN – RAPPAZZO.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	22
VOTANTI	21
VOTI FAVOREVOLI	16
VOTI CONTRARI	5
ASTENUTI	1 (VERSACI)

Il Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> con n. 16 voti favorevoli dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4<sup>a</sup> comma del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.